

Бойко В.А.

УДК 81-2:811.111(73)

**ОСОБЕННОСТИ ВТОРИЧНОЙ НОМИНАЦИИ АМЕРИКАНСКИХ УРБАНОНИМОВ**

На современном этапе развития общества город выступает в роли важнейшего центра совместной человеческой культуры и как культурная реалья привлекает специалистов различных областей научного знания, в том числе историков, политологов, философов и культурологов.

Урбанонимы представляют собой весьма значительную часть лексики языка, и, следовательно, заслуживают того, чтобы их изучали, как изучают язык и другие общественные и естественные науки. Специальные ономастические исследования стали проводиться лингвистами не так давно и далеко не все урбанонимы подверглись систематизации и глубокому лингвистическому анализу. Это и определяет **актуальность** данного исследования. **Целью** является изучение вторичной номинации американских урбанонимов в связи с различными языковыми факторами.

Термин „урбаноним” построен на основе латинских элементов *urbanus* – «городской» + *onim* – «имя». Топонимы, и, естественно, урбанонимы представляют собой весьма значительную часть лексики языка, и, следовательно, заслуживают того, чтобы их изучали, как изучают язык и другие общественные и естественные науки. Возрастающий интерес к исследованию урбанонимов объясняется, в первую очередь, специфическими особенностями этого класса лексики. Специальные ономастические исследования стали проводиться отечественными лингвистами не так давно, и далеко не все урбанонимы подверглись систематизации и глубокому лингвистическому анализу.

При анализе урбанонимов представляется важным опираться на понятия ономастической системы и онамастического пространства. Под первым понимается „гигантская макросистема, или система систем, объединяющая многочисленные системы и подсистемы имен, относящиеся ко всем секторам ономастического пространства в их преломлении в речи отдельных социальных (территориальных, профессиональных) групп, пользующихся данным языком” [1, с. 153].

Ономастическая система развивается под влиянием внутренних и внешних факторов. Внутрilingвистические проявляются в структурном составе, словообразовательных моделях и типах, семантике урбанонимов. К экстралингвистическим факторам относятся факторы времени и пространства, культурно-исторический фактор, специфика именуемого объекта и индивидуальность номинатора.

Ономастическое пространство – это совокупность имен собственных, употребляющихся в языке данного народа для именованя реальных, гипотетических и фантастических объектов. Оно определяется моделью мира, существующей в представлении этого народа в настоящее время, но в ней всегда сохраняются элементы прежних эпох. Часть ономастического пространства представляет собой ономастическое поле, включающее урбаноним того или иного класса. Ономастическое поле подразумевает определенную сферу соотнесенности имени, которая обычно бывает, определена экстралингвистическими факторами. Таким образом, урбанонимы представляют собой, с одной стороны, отдельное поле и самостоятельную систему, с другой стороны, они связаны с другими полями и ономастической системой в целом.

В ходе исследования, было выяснено, что урбанонимы выполняют две основные функции: назывную и информативную. Назывная функция связана со спецификой собственного имени вообще, с его отличием от апеллятива.

Информативная функция связана с назначением урбанонима. Последний должен ориентировать человека в окружающем пространстве, в городе, служить адресом.

Анализируя современные американские урбанонимы, необходимо также учитывать динамичность развития общества, эклектичное сочетание старого и нового, а также влияние других культур.

Ономастический материал обладает огромным культуроведческим потенциалом, который накапливается веками и способен постоянно изменяться. Об урбанонимическом пространстве какого-либо языка можно говорить в свете непрерывной культурной деятельности человека: многочисленные преобразования урбанонимов способны рассказать о ходе исторического развития той или иной территории, деятельности человека, что, несомненно, говорит об их культурно-исторической ценности, а также любого другого имени собственного [2, с. 125].

Ономастика является разделом лингвокультурологии, исследующим этнокультурную специфику имени собственного. Имя подается как этнический и социальный знак. Лингвокультурологически значимой оказывается преимущественно энциклопедическая (экстралингвистическая) информация, стоящая за именем; если же выделять собственно языковой аспект таких исследований, то он состоит в этимологизации и этноязыковой интерпретации имени. Данный подход демонстрирует широкое понимание предмета лингвокультурологии [3, с. 41].

Одно из новых перспективных направлений лингвистических исследований в настоящее время представляет собой этнолингвистика. Она предполагает рассмотрение ономастического пространства не только в плане языка, но и через другие формы и субстанции, где выражает себя коллективное сознание, народный менталитет, сложившаяся в том или ином этносе картина мира, т.е. через виды, жанры и формы народной культуры. Главная идея этнолингвистики в плане ономастики – это показать ее содержательный (семантический) план в связи с традиционной духовной культурой и единством всех жанров и форм [4, с. 98].

Полное лингвистическое описание лексических единиц языка невозможно без обращения к теории номинации, к настоящему времени сложившейся в языкознании. Теория номинации связана, прежде всего, с выяснением того, как соотносятся между собой понятийные формы мышления, каким образом создаются, закрепляются и распределяются наименования за разными фрагментами объективной реальности. Для обозначения способности современных языков пополнять свой номинативный инвентарь вводится понятие вторичной номинации, под которой понимается использование фонетического облика первообразной языковой единицы для нового обозначаемого, т.е. появление нового значения в данной языковой единице [5, с. 254].

Многие американские города, как и штаты, имеют по несколько вариантов неофициальных названий (прозвищ). Прозвища городов – известные неформальные названия городов, не признаваемые официально. Прозвища могут использоваться в разговорной речи, художественной литературе и средствах массовой информации.

Прозвище может быть как официальным так и неофициальным.

Официальное прозвище (англ. *official nickname*, от средне-английского *an eke name* – «другое имя») – описательное название города, используемое как дополнение к основному имени. Прозвище, официально утверждаемое законодательным собранием штата, как правило, отражает какую-либо особенность истории или географии города и часто носит рекламный характер.

Неофициальное прозвище – название города, которое известно местным жителям.

Прозвища, относящиеся к географическим объектам, называют топонимами-прозвищами [6].

Топоним-прозвище представляет собой дополнительное название географического объекта, сосуществующее с его основным, официальным наименованием. Называя один и тот же объект, топоним-прозвище и официальное наименование принадлежат к различным сферам употребления и отличаются друг от друга степенью эмоциональной окрашенности.

Среди топонимов-прозвищ можно выделить две категории:

а) неофициально-разговорные;

б) книжно-литературные, особенно широко и традиционно используемые в журналистике.

Неофициально-разговорные топонимы-прозвища могут быть известны как ограниченному кругу людей, так и наоборот, получить широкое распространение, становясь общеизвестными. Так, американский городок *Grahamstown* учащиеся одной из его школ переименовывают в *Grimtown* «мрачный город».

*Orchard Valley* превращается по созвучию в насмешливо-ироническое *Torture Valley* («долина пыток»);

*Somerville* – в *Slumville* («город трущоб»);

*Louisville* – в *Louseville* («грязный, мерзкий город»).

В качестве примера книжно-литературных прозвищ можно привести традиционные прозвища – характеристики американских штатов. Они отличаются от официальных названий гораздо большим объемом дополнительной информации об именуемом объекте, привлечением эмоционального или идеологического содержания. Например: *Virginia* – *Old Dominion*, *New York State* – *Empire State*, *Pennsylvania* – *Keystone State*, *Massachusetts* – *Bay State*.

Традиционны в журналистском употреблении и такие прозвища городов: *Edinburgh* – *Athens of the North*, *Detroit* – *Motor Capital of the World*, *Plymouth* – *America's Home Town*, и т.д. Нередки случаи сосуществования нескольких топонимов-прозвищ одного и того же географического объекта. Так, *New York* помимо прозвища *Big Apple* называют еще *the Metropolis*. Последнее язвительное прозвище было дано Нью-Йорку американским писателем Вашингтоном Ирвингом. *Boston* называют *the Hub*, *Beantown*, *the City of Baked Beans*, *the City of Beanaters*, *the Home of Baked Beans* (намек на бобы – традиционное блюдо бостонцев).

**Теоретическая значимость** данного исследования состоит в том, чтоб изучение топонимики способствует установлению не только географических, но также социальных, этнических и исторических факторов, влияющих на процесс номинативной деятельности, это и определяет **перспективу** данного вопроса.

На основе проведенного исследования можно сделать вывод, что многие американские города, как и штаты, имеют по несколько вариантов неофициальных названий (прозвищ). Возникшие в разных социальных коллективах, все они несут определенную общественную функцию. Независимо от степени их устойчивости и широты использования, им свойственно отсутствие нейтральности, повышенная эмоционально экспрессивная окраска.

#### Источники и литература:

1. Суперанская А. В. Теория и методика ономастических исследований / А. В. Суперанская, В. Э. Сталтмане, Н. В. Подольская. – М. : Наука, 1986. – 270 с.
2. Березович Е. Л. Этнолингвистическая проблематика в работах по ономастике / Е. Л. Березович. – М., 1987. – 240 с.
3. Нерознак В. П. Ономастика как составная часть лингвокультурологии / В. П. Нерознак. – Волгоград, 1995. – 180 с.
4. Толстой Н. И. Этнолингвистика в современной славистике / Н. И. Толстой, С. М. Толстая. – М., 1995. – 145 с.
5. Телия В. Н. Номинация / В. Н. Телия // Энциклопедический лингвистический словарь. – М., 1990. – 400 с.
6. Прозвища городов : [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://ru.wikipedia.org/wiki>